

# Or viroushalayim

Y Sarig, arr: D Carmel

Moderato (♩=100)

S  
Ha - she - ket shouv tso - né - akh kan mi - shmé ha - é - rev ki - dé - hi -

A  
Ha - she - ket shouv tso - né - akh kan mi - shmé ha - é - rev ki - dé - hi -

T+B

4  
- yat da - yya mé - al ha - té - ho mot, vé - shé - mesh a - dou - ma no - she - ket la - hat

- yat da - yya mé - al ha - té - ho mot, vé - shé - mesh a - dou - ma no - she - ket

Vé - shé - mesh a - dou - ma no - she - ket

7  
khé - rev ett ha - psa got ha - mig - da - lim vé - ha - kho mot.

khé - rev ett ha - psa got ha - mig - da - lim vé - ha - kho mot.

khé - rev ett ha - psa - got ha - mig - da - lim vé - ha - kho - mot.

10

Ra-i-ti ir o-té-fet or vé-hi o - la bi-shlal tsi-v'é ha ké-shet, vé-hi no-

Ra-i-ti ir o-té-fet or, la la la vé-hi no-

Ra-i-ti ir o-té-fet or, la la la la la

15

- gué-net bi ké - né-vel hé-a - ssor ra-i-ti ir o-té - fet or Ra-i-ti

- gué-net bi ké - né - vel hé-a - ssor ra-i-ti ir o - té - fet or Ra-i-ti

ra-i-ti ir o - té-fet or ra - i - ti

19

ir o-té - fet or vé-hi o - la bi-shlal tsi-v'é ha ké-shet, vé-hi no-

ir ra-i-ti ir bé - or la la la vé-hi no-

ir o-té-fet or la la la la la

23

- gué-net bi ké - né-vel hé-a - ssor ra-i-ti ir o - té-fet or. *Fine*

- gué-net bi ké - né - vel hé-a - ssor ra-i-ti ir o-té - fet or. *Fine*

ké - né-vel hé-a-ssor ra - i - ti ir o-té - fet or. *Fine*



Or Viroushalayim		
<p>Le silence à nouveau descend ici du ciel vespéral,  Les ailes déployées au-dessus de l'abîme,  Et un soleil rouge embrasse la ferveur de l'épée, les sommets, les tours et les murs.</p> <p>J'ai vu une ville enveloppée de lumière  Elle apparaît dans les nombreuses couleurs de l'arc-en-ciel  Et elle joue de moi comme d'une harpe à dix cordes  J'ai vu une ville enveloppée de lumière.</p> <p>L'ombre se faufile entre les collines de pins,  S'approchant secrètement du voisinage comme un amant,  Et devant son visage, elle cligne des yeux.  Cette multitude d'yeux de lumière  S'ouvrent soudain avec émerveillement.</p>	<p>Silence descends here again from the evening sky  Spreading its wings above the abyss  And a red sun kisses the sword's fervor, the peaks, the towers and the walls</p> <p>I saw a city wrapped in light  She comes in many colors of the rainbow  And plays me as a ten strings harp  I saw a city wrapped in light</p> <p>Here creeps the shadow from among the pine hills  Secretly approaching the neighbourhoods as a lover,  And in front of his face winks, the multitude of the light's eyes  Suddenly opened with great awe.</p>	<p>השקט שוב צונח כאן משמי הערב  כדאיית דיה מעל התהומות  ושמש אדומה נושקת להט חרב  את הפסגות, המגדלים והחומות.</p> <p>ראיתי עיר עוטפת אור  והיא עולה בשלל צבעי הקשת  והיא נוגנת בי כנבל העשור  ראיתי עיר עוטפת אור.</p> <p>הנה זוחל הצל מבין גבעות האורן  קרוב בסתר כאוהב אל השכונות.  ומול פניו קריצות,  ריבוא עיני האור הן  לפתע נפקחו עיניו כנפעמות.</p>